

## **Obecná informace o zpracování osobních údajů zákazníků, kterým je zajištěna cestovní služba v zahraničí**

*poskytnutá na základě NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „obecné nařízení“)*

Tato informace Vám slouží k zajištění plné a transparentní informovanosti o zpracování Vašich osobních údajů v zahraničí. Cílem tohoto sdělení je poskytnout Vám informace o tom, jaké osobní údaje Vojenská lázeňská a rekreační zařízení, příspěvková organizace (dále „VLRZ“) shromažďuje, k jakým účelům je využívá a kde můžete získat informace o Vašich osobních údajích, které VLRZ, p.o. zpracovává.

### **1. Kontakt na správce osobních údajů:**

**Vojenská lázeňská a rekreační zařízení,  
příspěvková organizace**  
Magnitogorská 1494/12  
101 00 Praha 10 - Vršovice  
Telefon: +420 973 201 607  
E-mail: [podatelna@vlrz.cz](mailto:podatelna@vlrz.cz)  
Dat. schránka: q6fwimp

### **2. Kontakt na pověřence pro ochranu osobních údajů:**

**Mgr. Daniel Müller**  
Telefon: +420 702 270 822  
E-mail: [ouu@vlrz.cz](mailto:ouu@vlrz.cz)

3. Zákazník bere na vědomí, že VLRZ zpracovává osobní údaje, které zákazník poskytne či poskytne VLRZ v souvislosti s jednáním o žádosti k zajištění služeb v zahraničí či jiné žádosti mezi zákazníkem a VLRZ, jejím uzavřením a plněním, a dále osobní údaje, které VLRZ shromáždí v souvislosti s poskytováním sjednaných služeb zákazníkovi. Zpracovávají budou zejména identifikační a kontaktní údaje zákazníka a další informace uvedené v žádosti nebo shromážděné v souvislosti s jejím plněním.

4. Pokud zákazník sdělí VLRZ informace týkající se jeho zdravotního stavu, bere na vědomí a odesláním žádosti VLRZ výslovně souhlasí s tím, že VLRZ bude takové zvláštní údaje dle čl. 9 Směrnice GDPR, zpracovávat v souladu s tímto čl. a Informačním memorandem o zpracování osobních údajů, konkrétně k účelům podle odst. 6 (a) a odst. 6 (b).

5. VLRZ při zpracování osobních údajů zákazníků dodržuje obecně závazné právní předpisy, především Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních

údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ ES (obecné nařízení) („GDPR“) a dbá na ochranu soukromého a osobního života zákazníků.

6. Zákazník není podle žádného obecně závazného právního předpisu povinen poskytnout VLRZ své osobní údaje; poskytnutí osobních údajů je zcela dobrovolné. Bez poskytnutí osobních údajů však nemůže být uzavřena ani plněna žádost o zajištění služeb v zahraničí mezi zákazníkem a VLRZ či jiná žádost uzavřená mezi zákazníkem a VLRZ.

7. VLRZ bude zpracovávat osobní údaje zákazníka automatizovaně v rámci elektronické databáze i manuálně v listinné podobě.

8. Osobní údaje zákazníka bude VLRZ zpracovávat pouze k následujícím účelům: a) poskytování sjednaných služeb a služeb s tím souvisejících na základě čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR – plnění žádosti; b) ochrana práv a právem chráněných zájmů VLRZ, zejména určení, výkon nebo obhajoba právních nároků VLRZ na základě čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR – oprávněný zájem; c) dodržení právní povinnosti VLRZ stanovené obecně závazným právním předpisem na základě čl. 6 odst. 1 písm. c) GDPR (např. povinnost VLRZ uchovávat daňové doklady podle zákona o dani z přidané hodnoty) – plnění právní povinnosti; a d) marketingové a obchodní účely na základě čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR z důvodu existence oprávněného zájmu VLRZ. Zpracování pro marketingové a obchodní účely zahrnuje též zpracování osobních údajů zákazníka pro vydání a vedení zákaznické karty VLRZ, která umožňuje čerpání věrnostních slev.

9. Osobní údaje budou zpracovávány pouze po dobu, která je nezbytná vzhledem k účelu jejich zpracování. S ohledem na výše uvedené: a) k účelu podle článku odst. 6 písm. (a) budou osobní údaje zákazníků zpracovávány do zániku závazků z příslušné žádosti o zajištění služeb v zahraničí či jiné žádosti uzavřené mezi zákazníkem a VLRZ; b) k účelu podle článku odst. 6 písm. (b) budou osobní údaje zpracovávány (i) po dobu 5 let od udělení souhlasu nebo do odvolání Vašeho souhlasu následujícího po zániku závazků z příslušné žádosti; a (ii) pokud zákazník v uvedené době zahájí proti VLRZ soudní, správní či jiné řízení, po dobu trvání takového řízení a dále po dobu 3 kalendářních měsíců od jeho ukončení; c) k účelu podle článku odst. 6 písm. (c) budou osobní údaje zpracovávány po dobu trvání příslušné právní povinnosti VLRZ; a d) k účelu podle článku odst. 6 písm. (d) budou osobní údaje zpracovávány do doby, než zákazník vyjádří svůj nesouhlas s takovým zpracováním.

10. Nejpozději do 3 kalendářních měsíců po skončení kalendářního roku, ve kterém uplynula doba zpracování podle odst. 7, budou příslušné osobní údaje, u kterých pomínul účel jejich zpracování, zlikvidovány či anonymizovány. Anonymizaci osobního údaje se rozumí odstranění identifikátorů (všech či některých) zákazníka v takovém rozsahu, že je trvale a nenávratně znemožněna jeho identifikace. Zpracovávané informace v důsledku provedené anonymizace přestanou mít charakter osobního údaje.

11. Za účelem uvedeným v odst. 6 písm. (a) bude VLRZ v nezbytném rozsahu předávat osobní údaje zákazníka třetím osobám, které budou zákazníkovi poskytovat sjednané služby nebo budou poskytnutí takových služeb zprostředkovávat. Tito příjemci osobních údajů budou osobní údaje zákazníka zpracovávat jako správci

odpovídající za provádění zpracování. Zejména se jedná o následující kategorie příjemců: a) provozovatel zařízení, ve kterém má být zákazník ubytován; b) poskytovatel služeb letecké přepravy; c) pojišťovna spolupracující s VLRZ, pokud byla se zákazníkem sjednána služba cestovní pojištění; d) zastupitelský úřad cizího státu, pokud byla se zákazníkem sjednaná služba zajištění víza; e) poskytovatel dalších služeb, které si zákazník objednal.

12. Osobní údaje zákazníka mohou být dále v nezbytném rozsahu předávány zpracovateli, se kterým VLRZ uzavřel smlouvu o zpracování osobních údajů. Jedná se zejména o osoby odlišné od zaměstnanců VLRZ, které zákazníkům poskytují delegátský servis, a obchodní zástupce VLRZ.

13. Zákazník bere na vědomí, že VLRZ může jeho osobní údaje poskytnout dožadujícímu orgánu veřejné moci (např. soud či policie ČR), a to v rozsahu a za podmínek stanovených obecně závaznými právními předpisy.

14. Při zpracování osobních údajů podle odst. 9 a odst. 10 bude docházet k předávání osobních údajů do členských zemí EU, kde je vázána Nařízením Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ ES (obecné nařízení) („GDPR“), kde si zákazník objednal ubytování či poskytnutí jiné služby. VLRZ vyvine maximální úsilí, aby bylo zajištěno bezpečné předání osobních údajů.

15. Zákazník má v souvislosti se zpracováním osobních údajů celou řadu práv, včetně práva požadovat od VLRZ přístup ke svým osobním údajům (za podmínek čl. 15 GDPR), jejich opravu nebo výmaz (za podmínek čl. 16 nebo čl. 17 GDPR), popřípadě omezení zpracování (za podmínek čl. 18). Za podmínek uvedených v čl. 20 GDPR může zákazník uplatnit právo na přenositelnost údajů. Za podmínek uvedených v čl. 21 GDPR má zákazník právo vznést námitku proti prováděnému zpracování. Dotazy a žádosti týkající se zpracování osobních údajů mohou zákazníci adresovat na emailovou adresu uvedenou pro tyto účely na webových stránkách VLRZ.

16. Pokud se zákazník domnívá, že jsou jeho osobní údaje zpracovávány v rozporu s právními předpisy, má právo obrátit se na VLRZ s žádostí o zjednání nápravy. Jestliže bude žádost zákazníka shledána oprávněnou, VLRZ neprodleně odstraní závadný stav. Tím není dotčena možnost zákazníka podat stížnost přímo u Úřadu pro ochranu osobních údajů. Žádostí o zajištění služeb v zahraničí či jiné žádosti uzavřené mezi zákazníkem a VLRZ, které odkazují na tyto podmínky, zákazník potvrzuje, že byl seznámen s informacemi o zpracování osobních údajů uvedenými v tomto článku. V případě, že zákazník uzavírá žádosti k zajištění služeb v zahraničí i ve prospěch třetí osoby, potvrzuje, že je oprávněn poskytnout VLRZ její osobní údaje a že tato osoba byla seznámena s informacemi o zpracování jejich osobních údajů podle tohoto článku.